

EN BALLYNEETY, CONDADO DE LIMERICK, EL ONDULADO Y VERDE PAISAJE DE LA HERMOSA CAMPIÑA IRLANDESA ES EL TELÓN DE FONDO DE UNA DE LAS PLANTAS EMBOTELLADORAS DE AGUA DE MANANTIAL MÁS MODERNAS DE EUROPA: ISHKA IRISH SPRING WATER. LA EMPRESA, FUNDADA EN 1978 POR MICHAEL SUTTON SR. GRACIAS A UNA BRILLANTE IDEA NACIDA EN LA FAMILIA, ES HOY UNA EMPRESA MULTIMILLONARIA DIRIGIDA POR MIKE Y DENIS SUTTON, HIJOS DEL FUNDADOR. CADA HORA LA PLANTA —QUE CONSTA DE TRES LÍNEAS TOTALMENTE AUTOMATIZADAS CONSTRUIDAS EN COLABORACIÓN CON SMI— PRODUCE MÁS DE 40.000 BOTELLAS DE AGUA DE MANANTIAL CON LA MÁXIMA ATENCIÓN AL CUIDADO Y PRESERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE CIRCUNDANTE.



ISHKA

SPRING WATER

➤ **SECTOR: AGUA MINERAL**

ISHKA SPRING WATER

Ballineety, Condado de Limerick, Irlanda

➤ **Línea de embotellado y embalaje de 3.600 bph para botellas de 5 L:**

- ECOBLOC® 3-9-3 HC ERGON - Divisor DV 500 - Enfardadora SK 502 T ERGON - Paletizador APS 1550 ERGON - Cintas transportadoras y sub-suministros varios

➤ **Fin de línea de 16.000 bph para el embalaje de botellas PET de 250 ml y 500 ml:**

- Enfardadoras CSK 42 F ERGON y LSK 30 F - Paletizador APS 1550 ERGON y cintas transportadoras.



VIDEO



GEO LOCATION

CRECER JUNTOS: UNA ASOCIACIÓN DURADERA

La colaboración entre ISHKA y SMI comenzó hace unos 15 años con la compra de una enfiadora SK300 F, actualmente instalada en la línea de producción n° 1 dedicada al embalaje de botellas de 250 ml, 500 ml, 750 ml, 1,5 L y 2 L. En 2017, con motivo de la apertura de la sucursal de SMI UK & Ireland con sede en Manchester (Reino Unido), los hermanos Sutton volvieron a confiar en SMI para la ampliación de las plantas.

Durante varias reuniones entre Paul McGovern, director de SMI UK & Ireland, y la gerencia de ISHKA, se analizaron a fondo todos los requisitos técnicos y comerciales de la nueva inversión; posteriormente, una

serie de visitas de los hermanos Sutton a la sede de SMI en Italia llevó a la decisión de fortalecer aún más la asociación entre las dos empresas para el proyecto de expansión del sitio industrial de Ballyneety.

En concreto, la nueva inversión de varios millones de euros realizada en 2020 supuso la instalación de una nueva línea de embotellado para aumentar la producción del formato de 5 L, muy demandado en el mercado.

Un proyecto de alta calidad, cuya ejecución fue confiada a SMI; este último aportó una solución "llave en mano", que supuso también un nuevo diseño del envase con el abandono de la tradicional forma cuadrada y el lanzamiento de una nueva botella cilíndrica.

Una elección innovadora que permitió a la compañía irlandesa reducir la cantidad de PET en cada botella y alinear la apariencia del envase de 5 litros con la de las otras elegantes botellas de agua ISHKA de menor capacidad.



SOLUCIONES ECOSOSTENIBLES QUE MIRAN AL FUTURO



Las tapas de botellas de plástico representan el 10% de los residuos plásticos que se encuentran en las playas, y la directiva europea 2019/904 sobre plásticos de un solo uso incluye una disposición para regular el reciclaje junto con el resto de la botella; por ello los tapones de las botellas de PET ahora deben quedar anclados a los envases (tethered cap). Impulsada por el objetivo de reducir drásticamente la contaminación por plástico y anticipando la entrada en vigor de las normas de la UE en tres años, IHSKA Irish Spring Water comenzó a introducir con éxito este tipo de tapas en septiembre de 2021, convirtiéndose en la primera empresa de agua embotellada en Irlanda en implementar la directiva.



SOLUCIONES SMI

PARA LA LÍNEA DE PRODUCCIÓN DE 5L

SMI ha desarrollado la imagen de la nueva botella a partir de las especificaciones de ISHKA y ha diseñado para el formato de 5L una línea de producción extremadamente eficiente, lo que ha permitido a ISHKA aumentar la capacidad de la planta en más de un 50%.

El proyecto de expansión de la empresa irlandesa obligó a actualizar la línea existente, lo que supuso la sustitución de la antigua sopladora lineal por un moderno sistema integrado ECOBLOC® suministrado por SMI, compuesto por una sopladora rotativa de 3 cavidades, una llenadora electrónica y una taponadora.





➤ VENTAJAS PRINCIPALES

La actualización del equipo permitió instalar un sistema de estirado-soplado y llenado más rápido y eficiente, manteniendo un tamaño compacto gracias al hecho de que no se requieren cintas transportadoras entre la sopladora y la llenadora. El nuevo proyecto también representó un desafío en el empaque secundario, ya que ISHKA requería formatos de empaque de film termorretráctil en configuraciones de 2x1 y 3x1 y un formato grande (4x5) en bandeja para hacer un empaque de medio palet. SMI pudo satisfacer sin problemas las solicitudes del cliente gracias a la versatilidad de la enfardadora SK 502 T ERGON, una máquina de doble vía apta para el embalaje secundario en bandejas con y sin film, equipada con un sistema opcional para producir también paquetes con solo film. La enfardadora SK 502 T ERGON crea un formato "super" consistente en una bandeja expositora de medio palet sin film termorretráctil. El sistema de empaque agrupa 20 botellas en un esquema de 4x5, luego forma una bandeja alrededor de las botellas a partir de una lámina plana; posteriormente, el envase así creado se paletiza y se envía a los puntos de venta de los supermercados listo para su exposición. Esta solución de embalaje secundario ofrece una gran ventaja económica a ISHKA: en lugar de la solución de embalaje tradicional, que utilizaba dos máquinas separadas (una para envolver con film y otra para crear bandejas "maxi"), SMI propuso una solución combinada que consiste en una única máquina automática empaquetadora, capaz de realizar ambos procesos y, al mismo tiempo, ocupar menos espacio dentro de la línea de producción. Los paquetes con formato 2x1 y 3x1 en solo film termorretráctil se fabrican con el mismo sistema de embalaje que, después de la operación de cambio de formato que dura aproximadamente 1 hora, es capaz de pasar rápidamente de la producción de formatos grandes en una sola bandeja a formatos pequeños en película termorretráctil. Los paquetes en solo film pueden equiparse con un asa externa para hacerlos más manejables y fáciles de transportar. Naturalmente, el sistema de paletizado solicitado por ISHKA también debía tener la misma flexibilidad que el resto de la línea, y por ello SMI diseñó el fin de línea de forma que pudiera gestionar tanto los pequeños paquetes múltiples en 2x1 y 3x1, como el formato en bandeja de media paleta, los cuales se colocan automáticamente en un palet estándar del Reino Unido para su posicionamiento en almacén.



FIN DE LÍNEA COMPLETO PARA LÍNEA PET DE 16.000 BOTELLAS/HORA

Productos trabajados: botellas en PET de 0,25 L y 0,5 L.

Formatos realizados: paquetes en solo film (neutro e impreso) en 3x2 – 4x3 – 5x2 – 5x3 y 6x4

- ENFARDADORA CSK 42 F ERGON – producciones de hasta 42 paquetes/minuto
- ENFARDADORA LSK 30 F ERGON – producciones de hasta 30 paquetes/minuto
- CINTAS TRANSPORTADORAS
- PALETIZADOR APS 1550 ERGON

Productos trabajados: paquetes provenientes de la enfardadora

Palets realizados: europalet 800x1200 / medio palet / standard palet



En 2018, ISHKA amplió la producción de botellas de PET de formato pequeño al instalar otra línea de producción de 16 000 bph para formatos de 250 ml y 500 ml en la planta de Ballyneety.

Gracias a la colaboración con SMI consolidada a lo largo de los años y aún vigente, la empresa irlandesa ha vuelto a confiar en la tecnología “made in Italy” para la nueva planta, centrándose en una solución “llave en mano” para el embalaje de final de línea, desde la etiquetadora existente hasta el nuevo sistema de paletizado. Combinando una enfardadora con film termorretractil de doble vía CSK 42 F ERGON y una enfardadora LSK 30 F ERGON para reembalar en solo film, SMI ha proporcionado a ISHKA la solución ideal para crear fácilmente envases “pack-in-pack” para la gran distribución. Un ejemplo lo representa el envase 3x2 en solo film de botellas de agua de 500 ml, que se realiza primero en doble vía en la empaquetadora CSK 42 F ERGON y luego se agrupa en 4 piezas en la segunda empaquetadora LSK 30 F, de donde sale el “pack-

in-pack" listo para ser paletizado y distribuido eficientemente a la red de supermercados, hipermercados y puntos de venta servidos por la compañía irlandesa.

El sistema de paletizado APS 1550 ERGON de SMI ofrece una solución flexible de cambio rápido para crear una amplia gama de envases de botellas PET de 250 ml y 500 ml.

La máquina gestiona medios palets, europalets y palets británicos y dispone de un sistema opcional que carga automáticamente los medios palets sobre palets estándar para su posicionamiento en almacén.

El nuevo paletizador APS 1550 ERGON es capaz de gestionar más de 20 formatos de paquete y múltiples esquemas de paletización de forma sencilla y rápida, gracias a la innovadora interfaz de automatización y control POSYC® dedicada a monitorear el funcionamiento de la línea, a controlar el flujo del producto y la velocidad de las cintas transportadoras.



LA PALABRA AL CLIENTE

→ ENTREVISTA CON MIKE Y DENIS SUTTON Proprietarios de Ishka Irish Spring Water



de importantes inversiones para las obras de seguridad del sitio, comenzamos a producir botellas de PET a nivel local, una meta con la que nuestro padre —que lamentablemente falleció solo unos meses antes del inicio del nuevo negocio— siempre había soñado. Cerca del 60% del agua embotellada en nuestra fábrica se destina a diversas marcas blancas distribuidas en los principales supermercados irlandeses, mientras que el 40% restante corresponde a las botellas comercializadas bajo la marca ISHKA.

P: En general, ¿cuál es la posición del agua ISHKA en comparación con las demás disponibles en el mercado?

R: ISHKA es conocida por ser “el agua de manantial más fresca de Irlanda”, ya que se extrae del agua subterránea a 200 metros bajo tierra y se filtra de forma natural a través del lecho de roca caliza prístina de Ballyneety (de ahí el sabor distintivo y la frescura del producto). ISHKA fue la primera empresa irlandesa de agua de manantial en introducir en el mercado una botella de PET 100% reciclado (rPET) y la primera en utilizar tapones “tethered” anclados a la botella tres años antes de que entrara en vigor la Directiva de la UE que los hacía obligatorios.

P: ¿Continúa la innovación?

R: ¡Por supuesto! La innovación es un elemento constante de nuestro negocio. ISHKA tiene prevista una nueva inversión de 11 millones de euros para instalar una nueva línea de embotellado de rPET de alta velocidad, capaz de producir hasta 36.000 botellas por hora, a principios de 2023. También instalaremos una nueva línea de vidrio para el sector de la restauración y la hostelería. La presencia de una nueva cocina también permitirá agregar saborizantes y desarrollar una nueva gama de mezcladores y bebidas saborizadas.

P: ¿Cuáles son los principales factores que lo convencieron de invertir en una nueva planta suministrada por SMI?

P: ¿Cuándo y por qué ISHKA comenzó a embotellar agua?

R: ISHKA Irish Spring Water es una empresa familiar fundada en 1978 por nuestro padre Michael. Nuestra madre, que era una gran hablante de irlandés, inventó la fonética de la marca registrada. La empresa, ubicada en Ballyneety en el condado de Limerick, ocupa un sitio de producción de 11 acres y es una de las instalaciones más modernas de Europa, donde la innovación de productos, la eficiencia de producción y el desarrollo sostenible han estado a la orden del día desde el principio. En 2012, luego



R: SMI nos ha ofrecido una solución única para el llenado, manipulación del producto en cintas transportadoras, embalaje secundario y paletizado, con la consiguiente optimización de costos de gestión y tiempos de cambio de formato. La línea diseñada por nuestro socio italiano nos garantiza la máxima flexibilidad productiva. Además, para nosotros es de gran importancia la presencia de una delegación local de SMI que nos asista de forma rápida y eficaz.

P: ¿Qué importancia tienen la sostenibilidad y la protección del medio ambiente para ISHKA y para sus clientes?

R: Como empresa, estamos decididos a hacer todo lo posible para impulsar el cambio necesario en el comportamiento del consumidor, para resolver el problema global de los desechos y para salvaguardar la vida marina. Gran parte de la actividad de innovación en ISHKA Irish Spring Water consiste en encontrar soluciones óptimas para el envasado de nuestra agua de manantial. Elegimos rPET porque actualmente es la opción de embalaje más ecológica. Además, nos esforzamos constantemente por minimizar el impacto ambiental de nuestro negocio a través de una serie de iniciativas, que incluyen el uso de plásticos reciclables como rPET y plásticos livianos libres de BPA y el aligeramiento del peso de los envases; de hecho, todas las botellas que salen de nuestras plantas de producción son 100% reciclables. Otra ayuda en la protección del medio ambiente proviene del hecho de que producimos botellas de rPET en el sitio, eliminando así la necesidad de transportarlas por carretera a nuestra fábrica. Nuestra empresa también forma parte de REPAK, la principal organización medioambiental sin fines de lucro de Irlanda para el reciclaje y la sostenibilidad de los residuos de envases. Como miembro, ayudamos a financiar proyectos para el desarrollo de contenedores domésticos totalmente reciclables y para la creación de centros nacionales de reciclaje.

P: ¿Cómo ven el futuro de la industria del agua embotellada?

R: Se estima que la demanda de agua embotellada sin gas en Irlanda seguirá creciendo en los próximos años. Los clientes están cada vez más interesados en productos "premium" y en saber cómo se producen y qué contienen. En ISHKA tenemos un gran respeto por el territorio que nos acoge y por el agua que nos proporciona; por ello tomamos todas las iniciativas posibles para asegurar la pureza de nuestro origen y del entorno que nos rodea. Cada inversión destinada a proteger el ecosistema en el que operamos es una garantía para mantener la calidad de nuestros productos hoy, mañana y siempre.



El inicio de la asociación entre ISHKA y SMI comienza con la línea n° 1 de la planta de Ballyneety, es decir, la línea PET de 16.000 bph actualmente dedicada a la producción de botellas de 250 ml, 500 ml, 750 ml, 1,5 L y 2 L, donde la empaquetadora de film terorretráctil SK 300 F se encuentra en funcionamiento desde 2009. Gracias a los satisfactorios resultados obtenidos con esta máquina, en 2017 la empresa irlandesa volvió a confiar en SMI para el proyecto de ampliación y actualización de sus líneas de producción; para ello, la dirección de ISHKA y Paul McGovern, director de SMI UK & Ireland, se reunieron en varias ocasiones para evaluar qué solución de estiro-soplado, llenado y empaquetado se ajustaba mejor a las nuevas necesidades. Finalmente, los propietarios de la empresa irlandesa, Mike

y Denis Sutton, decidieron invertir en una nueva estiro-sopladora rotativa SMI SR 8 de 16.000 botellas/hora para aumentar la capacidad productiva de la primera línea de ISHKA, que lleva en funcionamiento muchos años. La instalación fue un gran desafío para los equipos técnicos de SMI e ISHKA, ya que la nueva planta de moldeo por soplado debía insertarse dentro de la línea de producción existente, minimizando el tiempo de interrupción de la actividad de embotellado y embalaje de agua. La cuidadosa planificación de toda la operación, la estrecha colaboración entre las dos empresas y la ejecución oportuna de los diversos pasos hicieron posible completar con éxito la actualización de la planta, consolidando aún más la relación de confianza entre ISHKA y la sucursal local del Grupo SMI.

DONDE TODO COMENZO ...



AMPLIOS ESPACIOS VERDES Y PAISAJES IMPRESIONANTES: BIENVENIDOS A IRLANDA

Irlanda siempre ha sido considerada, en la memoria colectiva, un lugar místico, para conocer en profundidad en donde Limerick es el destino ideal. La tercera ciudad más grande de la isla, Limerick, se encuentra cerca de la desembocadura del río Shannon, que, junto con la tierra rocosa de Burren al norte y la verde campiña del Anillo de Kerry al sur, ofrece paisajes sorprendentes para los que lo visitan. La ciudad consta de tres distritos históricos: King's Island (la ciudad inglesa), Irishtown (la ciudad irlandesa) y Newtown Pery (la parte más reciente, que data de 1769). El condado de Limerick, en el sur de Irlanda, es uno de los condados más interesantes por descubrir; de hecho, es una zona rica en maravillas naturales e históricas que dejan boquiabiertos a los viajeros. Entre grandes espacios verdes e increíbles paisajes no faltan bellezas culturales como monasterios y castillos, de los cuales esta región es particularmente rica.



LIMERICK: ENTRE LO ANTIGUO Y LO MODERNO

La historia del condado de Limerick es muy antigua y también muy intensa. La ciudad fue fundada en el siglo IX por los vikingos, expertos navegantes que pronto comprendieron la posición estratégica del territorio, gracias a la presencia del río Shannon. Antes de su llegada, este pedazo de tierra parecía deshabitado, tanto que el propio nombre de la ciudad significa, de hecho, "pantano del desierto". Limerick se mueve entre lo antiguo y lo moderno con una facilidad increíble. No es difícil toparse con vislumbres de hace siglos e inmediatamente después en barrios ultramodernos, caminar por el barrio medieval e inmediatamente encontrarse con el "Mercado de la Leche", un gran mercado cubierto que ofrece frutas,

verduras, carnes, productos lácteos, artesanía y productos de panadería desde 1852. Esta ciudad irlandesa es también el hogar del querido equipo de rugby Munster. El famoso café irlandés nació en Limerick. Según la tradición, la preparación de la bebida se debe a Joe Sheridan, chef del restaurante O'Regan del aeropuerto de Foynes. Era 1943 y en medio de la noche algunos pasajeros llegaron al bar del restaurante cansados y molestos por la cancelación de su vuelo por el mal tiempo. Joe Sheridan pensó entonces en servirles algo resistente que pudiera tranquilizar y "calentar" a los pasajeros. Preparó un café muy fuerte, añadió azúcar y whisky, cubriendo con una cobertura de crema. Cuando los pasajeros le preguntaron si era café brasileño, el divertido chef respondió: "¡No, es café irlandés!".



➤ KING JOHN'S CASTLE

Es el monumento más emblemático de Limerick, que se alza sobre el río Shannon. Se conservan principalmente las murallas exteriores y las torres fortificadas del castillo, que se han convertido en atractivos turísticos. El primer bastión estable se debe al rey vikingo Thormod Helgason, quien construyó una base aquí alrededor del año 920. Es un lugar fascinante, lleno de historia. Ubicado en el corazón del barrio medieval de Limerick, King John's Castle, construido alrededor de 1200 por orden directa del rey Juan de Inglaterra, da vida a más de 800 años de historia local dramática dentro de sus imponentes muros. Una visita a este increíble testimonio del pasado de Irlanda es imprescindible cuando se visita la ciudad de Limerick. El castillo en sí tiene una historia turbulenta que se remonta a la era vikinga y ha sufrido numerosos asedios, batallas y triunfos a lo largo de su larga historia.



➤ ST. MARY CATHEDRAL

La Catedral de Santa María, dedicada a la Virgen María, fue construida a partir de 1168 y ha sufrido muchas modificaciones a lo largo del tiempo, convirtiéndose en un magnífico testimonio de la arquitectura medieval románica y gótica. El imponente edificio está ubicado en el centro histórico de Limerick y es la única estructura en la ciudad que se ha utilizado continuamente durante más de 850 años. La catedral está adornada por dentro con esculturas que representan animales fantásticos y personajes grotescos, que representan la lucha entre el bien y el mal. El macizo campanario, construido en el siglo XIV, alberga las famosas campanas de Santa María, que anuncian noticias y acontecimientos a la ciudad y en Nochevieja dan la bienvenida al nuevo año con sus poderosos tañidos.



LOS ACANTILADOS DE MOHER

Uno de los lugares más evocadores y fascinantes de Irlanda está ciertamente representado por los magníficos acantilados de Moher, ubicados cerca del pueblo de Doolin en la costa oeste de Clare. Los acantilados de Moher (Aillte an Mhothair, que significa “acantilados de la ruina” en gaélico irlandés) tienen 8 kilómetros de largo y alcanzan una altura máxima de 214 metros sobre el nivel del mar. Caminar sobre el mar es una sensación única: parece estar en el borde del mundo y el panorama alcanza su máxima poesía cuando los colores del atardecer se encienden y la paz es interrumpida sólo por el vuelo de los pájaros, por el sonido de el viento y las olas que rompen en las rocas. Un escenario tan pintoresco no podía escapar a la industria cinematográfica, que ha rodado aquí muchas películas famosas como “Harry Potter y el misterio del príncipe”, “La historia fantástica” y “La hija de Ryan”. La formación de los acantilados de Moher se remonta a hace unos 320 millones de años. La zona turística permite admirar bellas vistas y visitar algunos lugares como la torre O'Brien (1835), construida para los turistas de la época como mirador privilegiado sobre los acantilados. La vista de las Islas Aran está casi siempre garantizada a menos que la visibilidad se vea comprometida por la niebla.



